

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Band: 32 (1996)
Heft: 6

Vorwort: Die Zärtlichkeit der Ellbogen
Autor: Wüest, Othmar

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

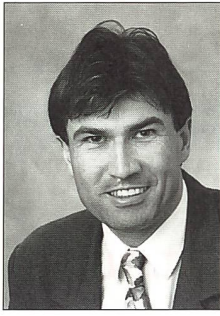
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EDITORIAL

Die Zärtlichkeit der Ellbogen

Die Methode, unliebsam gewordene MitarbeiterInnen hinauszukeln, hat viele Gesichter. Ob nun jemand «wie Luft» behandelt wird, destruktivem Herumnörgeln ausgesetzt ist, sinnlose Aufgaben zugeteilt erhält oder schikaniert, verleumdet und bedroht wird, so steht meist eine Absicht dahinter: Diese Person muss zu einem Austritt bewogen werden. Hiefür gibt es jetzt einen Ausdruck aus dem Angelsächsischen: Mobbing. Darunter wird eine nachhaltige, destruktive Beziehungsdynamik mit psychologisch subtiler Gewalt bezeichnet. Motive für Mobbing können persönliche Probleme, Eifersucht, Neid oder Konkurrenzangst sein. Ein Armutszeugnis für unsere Gesellschaft?

Mobbing hat es schon immer gegeben, nur der Umgang damit ist raffinierter geworden. Mobbing geschieht meist unterschwellig und vermisst Ehrlichkeit und Fairness. Für die Opfer hat es meist Persönlichkeitsveränderungen, verminderte Kommunikationsfähigkeit und gesundheitliche Probleme zur Folge. Wo ohnehin ein schlechtes Betriebsklima herrscht, bietet sich ein idealer Mobbing-Nährboden. Dabei soll sich noch jemand wundern, dass diese Betriebe nicht erfolgreich sind!

Mobbing kommt ein Unternehmen sehr teuer zu stehen. Aus Unzufriedenheit der MitarbeiterInnen und zunehmender Gleichgültigkeit resultiert ein grosser Leistungsabfall. Mobbing trifft nie eine einzelne Person, sondern erfasst das gesamte Betriebsklima, das durch wenig Vertrauen, geringem Interesse, vermindelter Qualität und erhöhten Fehlzeiten geprägt wird. Mit ein bisschen mehr Ehrlichkeit, Vertrauen und gegenseitiger Wertschätzung wäre manches viel einfacher im Berufsalltag. Alleine schon die Unterscheidung von Sach- und Beziehungsebene würde zu einem besseren Klima beitragen. Um komplizierte Themen zu behandeln, muss eine grosse Kultur vorhanden sein. Firmen, die (bewusst oder unbewusst) mit Mobbing die Probleme lösen wollen, haben bereits verloren, denn der Erfolg wird über die Kultur gesteuert. Dabei gehen oft die banalsten Führungsprinzipien verloren. Es wird häufig vergessen, dass der/die MitarbeiterIn als Leistungs-, Wissens- und Imagerträger der absolut wichtigste Erfolgsfaktor für einen Betrieb ist. Helfen deshalb auch Sie mit, in Ihrer nächsten Umgebung ein Klima des (Ver)trauens zu begünstigen! Ich begrüsse es sehr, dass uns PhysiotherapeutInnen eigene Artikel zustellen, die die Thematik des Führers, des Managements, der Gruppendynamischen Prozesse usw. aus physiotherapeutischer Sicht zum Inhalt haben. Auch in dieser Ausgabe.

Othmar Wüest, Geschäftsführer SPV

EDITORIAL

Le penchant pour les coups de coude

La méthode consistant à dégoûter les collaborateurs (-trices) devenu(e)s désagréables peut prendre de nombreux visages. Que quelqu'un soit traité comme une quantité négligeable, exposé à des critiques destructives, reçoive des tâches absurdes, soit chicané, calomnié ou menacé, l'intention qui se cache derrière cette tactique: il faut que cette personne comprenne qu'elle doit partir. L'anglais connaît maintenant un terme pour cette pratique: le «mobbing» (ou harcèlement). Ce mot désigne une dynamique relationnelle destructive et permanente avec recours à une force psychologique subtile. Les raisons de ce harcèlement peuvent résider dans des problèmes personnels, la jalousie, l'envie ou la peur de la concurrence. Un certificat d'indigence pour notre société?

Le «mobbing» a toujours existé, seul son emploi est devenu plus recherché. Le harcèlement, infraliminal, manque d'honnêteté et de loyauté. Les conséquences pour les victimes sont des troubles de la personnalité, une capacité de communication réduite et des problèmes de santé. Là où règne un climat de travail défavorable, le harcèlement y trouve un terrain idéal de propagation. Et il y en a qui s'étonne encore que ces entreprises ne soient pas vouées au succès!

Le harcèlement coûte cher à une entreprise. Le mécontentement des collaborateurs(-trices) et une indifférence croissante conduisent à une forte diminution du rendement. Le harcèlement ne touche jamais une seule personne, mais atteint l'ensemble du climat de l'entreprise qui se caractérise alors par un manque de confiance, peu d'intérêt, une qualité médiocre et une hausse de l'absentéisme. Un peu plus de sincérité, de confiance et d'estime réciproque faciliteraient le travail quotidien. La seule différenciation entre niveau relationnel et professionnel contribuerait à un meilleur climat. Traiter de sujets compliqués suppose la présence d'une grande culture. Les entreprises qui (intentionnellement ou non) veulent résoudre les problèmes par le harcèlement sont condamnées à l'échec, car la réussite passe par la culture. Souvent les principes de conduite les plus simples se perdent. On oublie fréquemment que le/la collaborateur(-trice) constitue, comme incarnation du rendement, des connaissances et de l'image de marque, le facteur de réussite absolu pour une entreprise.

C'est pourquoi, aidez, vous aussi, à générer un climat de confiance dans votre entourage! Je suis très reconnaissant aux collaborateurs(-trices) qui nous envoient leurs propres articles traitant de management, de processus de dynamique de groupe, etc., dans l'optique des physiothérapeutes – dans cette édition également.

Othmar Wüest, Secrétaire général FSP

EDITORIALE

La forza delicata dei gomiti

Ci sono diversi modi per liberarsi di collaboratori divenuti scomodi. Si possono trattare come se non esistessero, si possono tartassare con critiche distruttive, assegnare loro compiti assurdi, vessarli, denigrarli e minacciarli. L'intenzione è sempre la stessa: spingere questa persona a licenziarsi da sola. Gli anglosassoni lo chiamano «mobbing». Con questo termine si intende una dinamica persistente e distruttiva che comporta una sottile violenza psicologica. I motivi del mobbing possono essere problemi personali, gelosia, invidia o paura della concorrenza. Una prova della miseria della nostra società?

Il mobbing è sempre esistito, ma i suoi metodi sono diventati più raffinati. Di solito avviene a livello surrettizio ed è contrassegnato da falsità e slealtà. Per la vittima comporta spesso cambiamenti di personalità, minore capacità comunicativa e problemi di salute. Un brutto clima di lavoro è terreno fertile per il mobbing. E poi uno si chiede perché queste aziende non abbiano successo!

Alle imprese, il mobbing viene a costare caro. L'insoddisfazione dei collaboratori e la crescente indifferenza causano un grosso calo del rendimento. Il mobbing non colpisce solo una persona ma influenza tutto il clima aziendale, facendo diminuire la fiducia, l'interesse e la qualità ed aumentare l'assenteismo. Con un po' più di onestà, fiducia e stima reciproca molte cose diventerebbero più semplici nel lavoro quotidiano. Già la distinzione tra rapporti professionali e personali contribuirebbe a un clima migliore. Per affrontare temi complessi occorre una grossa cultura. Le ditte che (coscientemente o no) vogliono risolvere i loro problemi con il mobbing hanno perso in partenza, perché il successo passa attraverso la cultura. In questo processo vengono spesso a mancare i più banali principi di gestione. Si dimentica che i collaboratori – quali portatori di conoscenze, rendimento e immagine – sono il fattore di successo più importante per un'impresa.

Contribuite quindi anche voi a creare un clima di fiducia nel vostro ambiente. Considero molto positivo che alcuni colleghi ci abbiano inviato degli articoli sui temi gestione, management, dinamiche di gruppo ecc. dal punto di vista dei fisioterapisti. Anche in questa edizione.

Othmar Wüest, Dirigente della sede FSF



VOTRE PARTENAIRE POUR LA PHYSIOTHERAPIE!
IHR PARTNER FÜR DIE PHYSIOTHERAPIE!

NOS NOUVEAUTES / UNSERE NEUHEITEN

SKINTONIC



Voici le tout nouvel appareil de dépresso-massage à billes et sa méthode, LA DERMOTONIE (le palper-rouler par dépresso-massage). Ses applications: médecine orthopédique-rhumatologie – médecine fonctionnelle – médecine sportive – troubles fonctionnels en gastro-entérologie – dermatologie, traitements de confort et esthétique.

Wir stellen Ihnen unser neues Gerät für die Depresso-Therapie vor, welches nach dem System «tasten-rollen» arbeitet. SKINTONIC ist vorab ein medizinisches Gerät, welches dank seiner Vielseitigkeit auf Gebieten eingesetzt werden kann wie: Orthopädie, Traumatologie, funktionelle Medizin, Störungen des Verdauungstraktes, Sportmedizin, Dermatologie, Komfort-Therapie und Ästhetik.

L'EVENTAIL THERAPEUTIQUE COMPLET DU SKINTONIC EN FAIT UN OUTIL INDISPENSABLE EN PHYSIOTHERAPIE ET EN ESTHETIQUE THERAPEUTIQUE!

EIN VIELSEITIGES, UNENTBEHRLICHES HILFSMITTEL FÜR DIE PHYSIOTHERAPIE UND ÄSTHETISCHE PROBLEMBEHANDLUNGEN!

SYGMAX

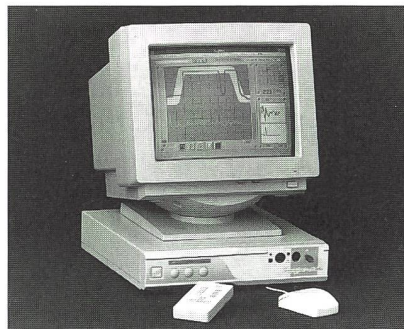
L'outil idéal et complet pour tous les traitements de rééducation en UROGYNECOLOGIE et BIOFEEDBACK.

De plus cet appareil d'utilisation très simple vous offre la possibilité de faire tous vos traitements d'ELECTROTHERAPIE!

Tous les programmes sont modifiables par le thérapeute.

Cet ordinateur est compatible avec tous les programmes MS-DOS et WINDOWS.

Il comporte en plus d'origine le PC du CORPS HUMAIN avec croquis descriptions détaillées.



Das ideale Gerät für alle Behandlungen im Bereich der BECKENBODENTHERAPIE und der ELEKTROSTIMULATION-BIOFEEDBACK. Die sehr einfache Bedienung ermöglicht sämtliche Anwendungen für die Elektrophysiotherapie. Alle Programme und Kurven können vom Therapeuten beliebig modifiziert werden.

Unbegrenzte Möglichkeiten:

- MS-DOS, WINDOWS, IBM-kompatibler PC
- Im System bereits vorhanden: Software «Menschlicher Körper» mit Skizzen und detaillierten Beschreibungen.



Coupon réponse / Antwortalon



- Je suis intéressé à suivre un cours sur le Dépresso-massage
- Ich bin an einem Skintonic-Kurs über Dépresso-Massage interessiert
- Je suis intéressé à suivre un cours d'urogynécologie
- Ich möchte gerne einen Urogynäkologie-Kurs besuchen
- Veuillez me contacter pour fixer un rendez-vous
- Rufen Sie mich an für einen Termin

Nom/Name: _____ Prénom/Vorname: _____

Adresse: _____ Localité/Ort: _____



Ch. du Crosset 9A - 1024 Ecublens - Tél. 021 - 695 05 55
Alter Schulweg 36B - 5102 Rapperswil - Tel. 062 - 889 40 50